

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 73 (2007)
Heft: [9]

Rubrik: Swiss Club news from around New Zealand

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AUCKLAND

This awful weather is truly made for indoor activities like card games, dances, films etc. and this is exactly what we have been doing. So here are some things some of our club members have been doing.

Past events

Jass Results from Card Evening 21 September 2007

1 Marcel Ruedi	4406
2 Edith Hess	4326
3 Lynne Dumphy	4058
4 Heidi Wilson	4024
5 Molly Gianotti	4006
6 Andrew Iten	3957
7 Jakob Preisig	3953
8 Nelly Steinemann	3701
9 Hans Iten	3676
10 Marie Theres Melville	3600
11 Syd Melville	3502
12 Elisabeth Preisig	3484
13 Verena Ruedi	3343
14 Hilda Iten	3257
15 Ernst Lanz	3037

Hans Iten would like to thank everyone who brought something for supper or a prize. We hope to see many of you there at the Society Jass on 16 November 2007.

Film Evenings:

On 7 September we had our first film evening of the year at Rothesay Bay Ratepayers' Hall in Rothesay Bay. We showed "*Herbstzeitlosen*", a lovely comedy which plays in a little village in the Emmmental. There were at least 40 people there who thoroughly enjoyed the entertainment and the coffee and cakes afterwards.

Our second film, on 5 October at the same venue was called "*Mein Name ist Eugen*". It depicted the adventures of four Swiss "Lausbuben" in the 1950s. The fans who turned up enjoyed themselves and the company. We intend to show more films next year.

Forthcoming Events

6 November: Society Jass at Ponsonby.

18 November: Mystery tour (in bad weather: postponed to 25 Nov)

Hurry and register soon - places will be limited.

Meet at 09.00 a.m. sharp at North Star Bus Depot, Diana Drive, Glenfield. Return will be at around 17.30. Park on Diana Drive, it will not be busy on Sunday. Motorway exit: Tristram Avenue.

Experience... Something unique for the whole family - explore a part of New Zealand you do not know yet (we think)! A whole-day adventure!

Price includes:

- * Lunch and afternoon tea
- * Admission to a wonderful New Zealand attraction
- * Great company
- * Soft drinks available for purchase
- * There is another attraction available, but not included in the price, not obligatory
- * You may bring togs and a towel if you like
- * Walking shoes (it is not a big walk), sunscreen and insect repellent might be handy, sunglasses too

Costs:

Members	\$40.00 per person
Non-members	\$50.00 per person
Children	\$20.00 each

Book with Heidi Wilson as soon as possible (478 9751).

24 November: Stammtisch at Swiss farm. BYO food.

1 December: Working Bee at the farm. Please come along, it is fun and social and you get a free lunch!

9 December: Samichlaus (Santa Claus) at the farm. A great way to meet new people, a great day for the whole family.

Entry: Members free.

Non-members: \$20.00 per family.

11.00 a.m. Kasperltheater begins.

12.00 a.m. Lunch available.

Please let us know in advance two good things and one naughty thing about each child to give Santa something to talk about. (There will be a form you can fill in on our website: www.swiss.org.nz/)

auckland and go to Samichlaus where you will find a form to fill in & that will be sent to you by email as well).

This is one of the best occasions in our calendar to mix and mingle, get to know people, chat with old friends in a relaxed atmosphere.

TARANAKI

As these past few months have been 'quiet' times at our club, there are only forthcoming events to remind you about!!! We would like to encourage our members to attend as many functions as possible, and look forward to your participation.

Forthcoming Events

1 & 15 November: Keglen again at 8.00pm. Last month the weather was terrible, but a few hardy souls turned up. This month the weather is going to be better!!! So please come along and support Johnny ... it's great fun with a neat bunch of people.

18 November: Ted Napflin Memorial Shield and Championship Shoot at 1.00pm. Both young and not-so-young are encouraged to participate in the shooting section of our club. We have many shooters more than happy to teach you... so come along parents, and bring your children... Mark looks forward to seeing you.

25 November: Christmas Shoot/Keglen. This wonderful, social day starts at 10.00am, with competitors having the option of shooting or skittling. Each participant needs to bring a wrapped prize with a minimum value of \$10.00, and therefore each participant will receive a prize back. A potluck lunch is held with Father Christmas making an appearance after lunch. Parents/grandparents please bring a wrapped, named prize worth about \$5.00 for your children/grandchildren. An activity will be organised for the children to participate in, so come along parents and bring your children to this great day.



HAMILTON

Past Events

Our annual Fondue Evening, held on 22nd September at the Matangi Hall, was attended by an overwhelming 130 people, the highest number most of us could recall for this function.

For the first time this year, we sent out notices for bookings to our Fondue Evening, so thankfully we had the opportunity to order more meat, bread and cheese, so that there would be enough food for everyone.

Committee members arrived at the hall early to get the tables and decorations set up, and to start heating the wine. People started arriving from 7.00 pm, and very soon the hall was filled. We were once again very lucky to have the Holzhacker Band to entertain us, and their tunes rang out to greet everyone.

Just before eight, everything was ready to go – the burners were lit, and the meat platters and bread baskets were put out on the tables, followed by steaming pots of fondue. Once again, the cooks – Vitus and Hans – did a marvellous job, and the fondue was delectable, particularly together with the many, many loaves of homemade bread from our long-time baker, Heidi. And together with the meat from the Swiss Deli, everything went down a treat, and there was plenty to go round.

After clearing the tables, the musicians returned to their instruments which very quickly drew people to the dance floor. A little later, the official part of the evening commenced, with the presentation of trophies and medals.

By this time, the first lot of dish washing was done, and the desert buffet was prepared. Kurt and Elisabeth had spent the afternoon peeling and chopping for the fruit salad, which was accompanied by meringues, Crème-Schnitten, Japannaise, trifle, and many other delicious goodies. Tea and coffee,

and the obligatory Schnapps topped everything off.

The music and dancing continued, and I'm sure a fabulous night was had by everyone who was there.

A big thank you to everyone involved in organising and helping at this function, and many thanks also to the Holzhacker Band for making the journey to Hamilton to entertain us. Finally, thank you to the 130 people who came along to make our Fondue Evening such a successful event!

Forthcoming Events...

The Pacific Rosebowl Festival is being held from Wednesday to Sunday, 14 - 18 November 2007, at the Pavilion, Hamilton Gardens, Cobham Drive, Hamilton, from 9 am to 8 pm daily.

This five day Rose Festival will this year take place with a Swiss theme, and for this reason our Club has been asked to participate in some way. We are currently in discussion with the organising committee to discuss what sort of part our Club will play. We foresee holding some sort of stall to sell barbecued sausages and Swiss baking, as well as some sort of display. A small function will also be held for the Swiss Judge. In the meantime, some people may be contacted directly for their assistance, but anyone who would be willing or interested in participating can contact Beatrice, (07) 843 7971, fax (07) 843 7941, or email bea.leun@xtra.co.nz.

The Family Christmas Party will be held on Sunday 2nd December, at Newstead School, commencing at 11.00am. Although this function is particularly held for families and children, anyone is welcome to come along to enjoy a relaxed pre-Christmas Sunday afternoon with Swiss friends. The Club will provide barbecued sausages and bread, cold drinks, baking and coffee. Please bring along your spare change and generously support our raffle. Donations for the raffle table will be gratefully

appreciated – the more prizes we have, the more chances of winning.

For the children, there will be some form of entertainment, as well as a visit from Santa, who will be bringing a special present for each child. As well, the school's playground is available to help entertain our younger members, but the swimming pool will not be open.

In the case of wet weather, shelter is available in the school hall. Hopefully though, it will be a lovely day, so bring along your own picnic rugs, seats, umbrellas, etc.

WELLINGTON

Past Events

Swiss Quiz Evening on 29 September

4 teams went head-to-head in a Swiss Quiz at the Club House on 29 September. They had to answer questions about Swiss monuments, languages, sports, popular culture and other issues.



Trudi and Roland's brains at work for team Ramsey

The competition was close as participants' knowledge was probed. Their taste buds were also tested in a round involving Swiss and non-Swiss cuisine. While everyone picked the Aromat from the Maggi stock, surprisingly, the Lindt chocolate was not always picked from the Cadbury and Whittaker samples.

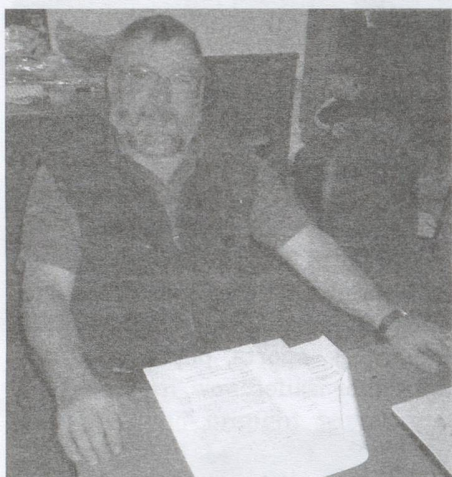
The questions were diverse. They covered the patchwork which makes up the map of Switzerland. This included cantons with non-contiguous parts (separated from



each other), the exclaves (parts of other countries) surrounded by Switzerland, and picking cantons from outlines of their shapes.

Globi, Knorrli and Pingu, and more serious-minded individuals such as Jean Piaget and Jean Jaques Rosseau, made appearances in a famous Swiss section. Participants also picked up the very useful fact, for New Zealand neighbours and friends, that the Swiss national rugby team is ranked 50th in the world.

The quiz followed a relaxed pot luck meal. The organisers are keen to run a further quiz next year, or maybe even an inter-club quiz.



Quizmaster Heinz controlling proceedings

Thanks to Heinz for being the Quiz Master and helping with entertaining clues for the trickier questions.

The results were:

Team Bebbi 56.5

Team Ramsey 51.5

Team Steinbock 49

Team Oldies 42

Fondue on 13 October

58 people attended the second fondue of the year. For the first time in a while the fondue was made with original Swiss Emmentaler cheese, thanks to Max Fuhrer, who explained that the production process of New Zealand made Swiss cheese is taking shortcuts and thus the cheese never turns out as good as real Swiss cheese. I must admit, the fondue was extraordinarily yummy! Caquelon-juggle-master Heinz and fondue-stir-expert Roland made sure everyone

was served a freshly prepared fondue and that no one was left out. Barbara Jessop and Sandie Simons were busy bees



Peter, Roland and Heinz enjoying their fondue

throughout the evening and even before, preparing the salad and the delicious apfelstrudel with vanilla custard which fitted into everyone's stomach after the fondue. The bread almost stayed in Wellington as Isabelle's car broke down, but luckily turned out to only have had a low battery and made it to the club house on time. Many thanks to everyone who spent time in the kitchen and elsewhere to keep the evening going. It was much appreciated!

Forthcoming Events:

3 November: Garage Sale

The perfect opportunity to get rid of these old dusty but yet useful items will be provided at the club house garage sale. Why not have a look around even today for things that are ready to change owner? Contact the club's committee if you have something that can be picked up.

2 December: Samichlaus

Yes, the Samichlaus is making its way over to New Zealand this year as well. He will show up at the clubhouse in Wainuiomata with great expectations of hearing your children's 'Värsli'. Of course he will bring along rewards for the brave juniors as well.

8 December: Christmas Dinner

Classic Swiss style Christmas atmosphere will dwell once again on this dinner evening at the clubhouse in Wainuiomata.

CHRISTCHURCH

Forthcoming Events

6 November - Stammtisch

Great chance to catch up with friends of the Swiss club, and in a trendy new venue! From 7.30pm onwards at Fat Eddie's, SOL Square, 179 Tuam Street, Christchurch.

9 December - Samichlaus

Let's pencil this date in your diaries. Rumours going around that Father Christmas will make his way again to NZ this year! From 2pm onwards. Venue to be confirmed.

MAILBOX

SWISS TV IS LOOKING FOR 'EXOTIC' DEUTSCHSCHWEIZER...

Liebe Auslandschweizer
CASH-TV ist das Wirtschaftsmagazin im Schweizer Fernsehen, auf SF2, jeweils Sonntags um 22.10 Uhr (www.cashtv.ch). Wir planen einen Trip nach Neuseeland aus zwei Gründen. Erstens suchen wir Deutschschweizer Bauern in Neuseeland zum Thema "Liberalisierte Landwirtschaft". Das sollte eine 30-Minuten lange Sendung werden. Zweitens - wenn wir schon eine solche Reise machen - suchen wir die originellsten Deutschschweizer, die in Neuseeland ein Geschäft führen oder sonst einer spannenden / exotischen Tätigkeit nachgehen oder in einer eben solchen Branche tätig sind. Wir denken, dass es Sinn macht, im Januar/ Februar/ März 2008 nach Neuseeland zu reisen und dort in einer Woche oder etwa 10 Tagen ein paar Schweizer zu treffen, ev auch eine Zusammenkunft eines Schweizer Clubs zu filmen.

Können Sie uns da helfen und was halten Sie von der Idee?

Mit freundlichen Grüßen
Patrick Teuscher
Stv. Chefredaktor

RingierTV
CASHTV
Hagenholzstrasse 83b, CH-8050 Zürich
Telefon +41 44 308 56 61
Telefax +41 44 308 56 60
Mobile +41 079 224 44 94
Mailto:patrick.teuscher@ringier.ch